

Comunicación Breve

Procedimiento Metodológico de Integración de Lectura en Inglés: su Aplicación en Carreras
Universitarias

Methodology of Reading Integration in English: Its Application in University Majors

Albis González Báez  y Marisela Jiménez Álvarez 

Universidad de Oriente, Sede "Julio Antonio Mella", Santiago de Cuba, Cuba.

La correspondencia sobre este artículo debe ser dirigida a Galo R. Moreno Bastidas.

Email: gbaez@uo.edu.cu, jimenezmarisela09@gmail.com

Fecha de recepción: 12 julio de 2019.

Fecha de aceptación: 5 de noviembre de 2019.

¿Cómo citar este artículo? (Normas APA): González Báez, A., & Jiménez Álvarez, M. (2019).
Procedimiento Metodológico de Integración de Lectura en Inglés: su Aplicación en Carreras
Universitarias. *Revista Científica Hallazgos21*, 4(3), 306-313. Recuperado de
<http://revistas.pucese.edu.ec/hallazgos21/>

Revista Científica Hallazgos21. ISSN 2528-7915. Indexada en REDIB y LATINDEX. Periodicidad: cuatrimestral (marzo, julio, noviembre).

Director: José Suárez Lezcano. Teléfono: (593)(6) 2721459, extensión: 163.

Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Sede Esmeraldas. Calle Espejo, Subida a Santa Cruz, Esmeraldas. CP 08 01 00 65.

Email: revista.hallazgos21@pucese.edu.ec. <http://revistas.pucese.edu.ec/hallazgos21/>

Resumen

El siguiente reporte tiene como objetivo argumentar el procedimiento metodológico de integración de lectura, como el núcleo teórico del modelo de la dinámica de integración de la lectura crítico-funcional para ser aplicado en carreras universitarias. Este procedimiento facilita al docente la integración de la lectura crítico-funcional hacia la búsqueda y recuperación de la información lingüo-profesional presentes en textos del área del saber de los estudiantes universitarios en aras de mantenerse actualizados y efectuar la socialización e interacción comunicativa en los diferentes contextos socioculturales. Los resultados evidencian la utilidad de la integración lectura crítico-funcional como un modo de leer mejor los contenidos relacionados con el campo actuación profesional de los graduados universitarios, al profundizar en las estructuras cognitivas, utilizando para ello las estrategias y orientaciones dadas por el docente, para ampliar las capacidades de percibir, decodificar, comprender, interpretar y valorar los contenidos, a partir de la interacción en la actividad social.

Palabras clave: procedimiento metodológico; integración; lectura crítico-funcional; inglés; estudiantes universitarios.

Abstract

The following report aims at arguing the methodological procedure of reading integration, as the theoretical core of the model of the dynamics of integration of critical-functional reading to be applied in university majors. This procedure facilitates the teacher the integration of critical-functional reading towards the search and recovery of linguistic-professional information present in texts of the area of knowledge of university students in order to keep updated and carry out socialization and communicative

interaction in the different sociocultural contexts. The results show the usefulness of the critical-functional reading integration as a way to better read the contents related to the professional acting field of university graduates, by deepening on the cognitive structures, using the strategies and orientations given by the teacher, to expand the abilities to perceive, decode, understand, interpret and value the contents, based on the interaction in social activity.

Keywords: methodological procedure; integration; critical-functional reading; English; University students.

Procedimiento Metodológico de Integración de Lectura en Inglés: su Aplicación en Carreras Universitarias

En el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en las universidades, la orientación didáctica de la lectura permite direccionar la comprensión, interpretación, socialización, apropiación y adecuación de los contenidos lingüo- profesionales en relación con el área de saber de los estudiantes universitarios. La orientación didáctica requiere no solo de la elaboración de objetivos y de organización de contenidos, sino de procedimientos metodológicos y estrategias de lectura, que aún resultan insuficientes e inexistentes.

La experiencia docente de las autoras de este trabajo permitió reconocer algunas manifestaciones externas que afectan el proceso aludido, tales como:

- Insuficiente comprensión e interpretación de la información contenida en los textos.
- Limitaciones para extrapolar la significación del texto leído al proceso comunicativo.
- Limitado empleo de procedimientos didácticos para el tratamiento de la lectura crítica y la lectura funcional.

APLICACIÓN DE LA INTEGRACIÓN DE LECTURA EN INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD

Lo anterior nos invitó a investigar sobre la base del siguiente problema científico: insuficiencias en el aprendizaje del idioma inglés, en relación con el proceso de lectura que limita el intercambio comunicativo de estudiantes universitarios en su contexto profesional.

El siguiente reporte tiene como objetivo argumentar el procedimiento metodológico de integración de lectura, como el núcleo teórico del modelo de la dinámica de integración de la lectura crítico-funcional para ser aplicado en carreras universitarias. Este procedimiento facilita al docente la integración de la lectura crítico-funcional hacia la búsqueda y recuperación de la información lingüo- profesional presente en textos del área del saber de los estudiantes universitarios, en aras de mantenerse actualizados y efectuar la socialización e interacción comunicativa en los diferentes contextos socioculturales.

Método

Se utilizaron los métodos de análisis-síntesis, en la fundamentación del objeto de estudio desde lo epistemológico, y el hermenéutico-dialéctico para la interpretación de las teorías, conceptos y definiciones aportados por los autores consultados. En la aplicación parcial del procedimiento se implementó el método estudio de casos en la modalidad de caso único (Yin, 1984). Se utilizaron además otros métodos tales como la observación participante y el cuestionario. La implementación tuvo la finalidad de valorar su pertinencia en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura en inglés y registrar las transformaciones que se pueden operar en los estudiantes.

Para este estudio se consideró la carrera de Ingeniería en Agronomía, de la Facultad de Ingeniería Química-Agronomía de la Universidad de Oriente, donde se implementó durante el curso 2018-2019,

con 6 estudiantes del 3er y 4to años. Se tomaron como referencia las tres fases que ofrece Martínez (1988): "*preactiva*", "*interactiva*" y "*posactiva*".

Los métodos empleados para la búsqueda de la solución al problema científico planteado permitieron atenuar las siguientes causales: insuficiente tratamiento didáctico-metodológico de la lectura crítica y la lectura funcional; insuficiente tratamiento didáctico al contenido de los textos para lograr la comprensión e interpretación del mensaje e insuficiente preparación teórico-metodológica de los docentes para la orientación didáctica de la lectura crítica y la lectura funcional.

Resultados y Discusión

El análisis referencial y epistemológico de las teorías y experiencias de autores connotados en estudios lingüísticos, pedagógicos y didácticos sobre la temática: Antich (1998), Jiménez (2001), Addine (2004), Cassany (2003, 2005), Serrano de Moreno, S. (2008), Cancio (2009), Acosta y Alfonso (2011), Cely y Sierra (2011), Baquerizo (2013), Pérez y Hospital (2014) y Díaz (2016), entre otros, sirvió de punto de partida y sustento para las aportaciones que sobre el proceso de enseñanza de la lectura en inglés y la integración lectura crítico-funcional se muestran en nuestro trabajo.

El procedimiento metodológico de integración de lectura permite al docente orientar a estos estudiantes durante el proceso de interacción con una o con varias fuentes para asumir una posición crítica y reflexiva ante la información. La función del procedimiento es didáctica, dada en la interacción objetivo- contenido- método, donde el estudiante, a partir de su esquema de contenido (texto) y forma (estrategias), lo exterioriza en operaciones lectoras. Tiene como objetivo orientar pasos metodológicos al docente que conduzcan la dinámica de integración de la lectura crítico-funcional en

APLICACIÓN DE LA INTEGRACIÓN DE LECTURA EN INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD

el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en estudiantes universitarios.

El procedimiento se caracteriza por ser:

- Flexible: deviene de las posibilidades que ofrece para adaptarse, ampliarse, modificarse o reducirse en función de las necesidades e intereses, a la diversidad y particularidades de los sujetos que la implementen.
- Dinámico: depende de las relaciones e interacciones con el docente y los estudiantes.

Constituyen pasos del procedimiento metodológico de integración de lectura los siguientes:

- Orientar la lectura crítico-funcional desde la claridad de su objetivo hacia un aprendizaje desarrollador con el empleo de las siguientes estrategias:

- Estrategias lingüísticas para la enseñanza de la lectura crítico-funcional: intencionales y dirigidas a la planificación de acciones para reconocer significados de palabras, frases y estructuras gramaticales contenidas en los textos, así como signos y elementos grafofónicos que permiten el tránsito por los procesos de comprensión e interpretación.

- Estrategias cognitivas y metacognitivas: intencionales y dirigidas a involucrar al estudiante en su propio aprendizaje y memorización durante la búsqueda e identificación de la información práctica que le permite transitar desde la comprensión, interpretación y problematización hacia la lecto-valoración, adecuación profesional e integración lingüo-profesional de la información en la solución de los problemas en su área del saber.

- Estrategias socioculturales: dirigidas al aprendizaje de los saberes, normas, creencias, valores, costumbres, símbolos, hábitos y prácticas sociales; es decir, la cultura que comparten que marca su sistema de relaciones.

- Estrategias sociológicas: dirigidas a planificar la forma en que los estudiantes deben desarrollar el intercambio y debate de la información en su interacción con los demás.

- Comprobar la motivación de los estudiantes por la lectura en inglés (qué, por qué y cómo se lee).

- Acompañar al estudiante en el momento de intencionar y dirigir la aplicación de las acciones que los conducen al aprendizaje desarrollador.

- Precisar el control de la marcha y resultado de la lectura crítico-funcional con el empleo de diferentes formas de evaluación.

- Observar el desarrollo de cómo transcurre la dinámica grupal que deviene en la valoración crítica.

Exigencias para su empleo:

- Determinar las condiciones y circunstancias en que se lleva a cabo la lectura crítico-funcional.

- Estimular una postura activa y crítica.

- Estimular el interés por aprender y leer en inglés.

- Propiciar la reflexión y el razonamiento.

- Estimular interacciones entre los diferentes nexos que posibiliten hablar y compartir distintas formas de pensar, mediante textos y guías didácticas.

Resultados Parciales de su Aplicación

En la **Fase preactiva** se desarrolló el diagnóstico lingüo- profesional y la planificación de guías didácticas que les permitieran a los estudiantes establecer una adecuada interacción con el texto y el contexto. El docente, a partir de la planificación de la lectura crítico-funcional, organizó la observación participante, y proyectó la aplicación del procedimiento metodológico de integración de lectura.

En la **Fase interactiva**, la observación participante permitió conocer el estado actual y potencial en el desarrollo de la lectura crítico-funcional en los estudiantes y

APLICACIÓN DE LA INTEGRACIÓN DE LECTURA EN INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD

posibilitó constatar que ellos logran alcanzar el nivel de interacción con el texto disciplinar, a través del uso de las estrategias lingüísticas, cognitivas y metacognitivas. Se apreció, a través de las estrategias socioculturales y sociológicas, confianza y seguridad para la socialización de las ideas y puntos sobre la utilidad y valor de lo aprendido.

Los resultados que se alcanzaron con el desarrollo de las guías didácticas evidenciaron transformaciones en el orden lingüístico, cognitivo y formativo. Por ejemplo, los seis casos mostraron motivación por los textos, debido a sus temáticas y enfoques de preguntas elaboradas, las cuales activaron sus conocimientos previos, apoyada por la correcta orientación didáctica del docente.

Durante el desarrollo de las guías, cinco casos lograron emplear las estrategias lingüísticas, cognitivas y metacognitivas, identificaron los elementos lingüísticos y estructurales del idioma inglés y asimilaron la información al leer, por medio de su pensamiento crítico, inferencial y reflexivo, utilizando nexos entre esta información y los elementos grafofónicos. Las guías didácticas condujeron a todos los casos a trabajar con la información por párrafos en tríos, lo que permitió la cooperación y colaboración entre ellos y se logró el reconocimiento de la utilidad de la información para su valoración en función de la profesión. Todos mostraron dominio para identificar los argumentos que permiten el intercambio en la comunicación con los demás.

Los casos estudiados lograron la socialización problematizadora en inglés sobre los textos comprendidos e interpretados, aunque en ocasiones tienden a utilizar el idioma materno,

según la complejidad de la información y los elementos lingüísticos del inglés.

Como otros resultados se registraron la elaboración de representaciones grafofónicas en los seis casos, producto del trabajo colaborativo y las comparaciones que se dan con la práctica de la intertextualidad, aspecto que enriquece la lectura crítico-funcional.

En la **Fase post-activa** se realizaron valoraciones de las transformaciones en los seis casos, buscando el impacto del empleo de las estrategias requeridas en este modo de leer y la repercusión de la lectura crítico-funcional en lo lingüístico, cognitivo, metacognitivo, socio-cultural y sociológico.

Los estudiantes objeto de estudio al enfrentarse a la relación texto-contexto, a partir del objetivo educativo, el contenido profesional y el procedimiento metodológico aplicado, logran: decodificar, comprender e interpretar de manera consciente la información contenida en los textos, desarrollar su memoria operativa y pensamiento crítico, lo que puede permitir la valoración de la información, su adecuación profesional para la aplicación práctica y la construcción de nuevos significados, así como fortalecer su proyección para la práctica social, con los razonamientos lógicos resultantes de este modo de leer, posibilitado por las guías didácticas.

Conclusiones

El procedimiento metodológico de integración de lectura, como el núcleo teórico del modelo de la dinámica de integración de la lectura crítico-funcional para ser aplicado en carreras universitarias, resulta útil para la concreción de las estrategias que mejor pueden apoyar los procesos de comprensión, interpretación, valoración y adecuación de la información. Estas estrategias lingüísticas, cognitivas,

APLICACIÓN DE LA INTEGRACIÓN DE LECTURA EN INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD

metacognitivas, socio culturales y sociológicas, orientadas por el docente desde la claridad de su objetivo hacia un aprendizaje desarrollador propician la socialización problematizadora y la

integración lingüo- profesional de los nuevos conocimientos que facilitan la práctica de los profesionales formados en las carreras universitarias en beneficio de la sociedad.

Referencias

- Acosta, R., & Alfonso, J. (2011). *Didáctica Interactiva de Lenguas*, La Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación.
- Addine, F. (2004). *Didáctica, teoría y práctica*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- Antich, R. (1998): *Metodología de las Lenguas Extranjeras*. La Habana: Pueblo y Educación.
- Baquerizo, C. (2013): Aplicación de lectura crítica en los procesos de enseñanza- aprendizaje para estudiantes del 2do año especialidad Lengua y Literatura (Tesis de Maestría). Facultad de Filosofía de la Universidad de Guayaquil. Ecuador. Recuperado de <http://repositorio.ug.edu.ec/bitstream/redug/1023/1/TESIS%20CARMEN%20BAQUERIZO.pdf>
- Cancio, R. (2009). *La clase de Lengua Extranjera, Teoría y Práctica*. La Habana: Pueblo y Educación.
- Cassany, D. (2003). Aproximación a la lectura crítica: teoría, ejemplos y reflexiones. *Tarbiya*, 32, 113-132. Recuperado de <https://revistas.uam.es/tarbiya/article/view/7275>
- Cassany, D. (2005). Los significados de la comprensión crítica. *Revista Lectura y Vida*, 26(3), 32-45. Recuperado de http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a26n3/26_03_Cassany.pdf
- Cely, A., & Sierra, G. (2011). La lectura crítica, creativa e investigativa para el desarrollo de las competencias comunicativas, cognitivas e investigativas en la educación superior. Cuaderno de investigación. Universidad EAN. Bogotá, Colombia. Recuperado de <https://repository.ean.edu.co/handle/10882/2771>
- Díaz, J. P., Roque, D., & Ortiz, M. C. (2016). Autopercepción de habilidades de lectura crítica en estudiantes de ciencias de la educación. Recuperado de <http://repositorio.minedu.gob.pe/handle/123456789/4993>
- Jiménez, M. (2001). Metodología para el desarrollo de la habilidad de lectura para aprender en los estudiantes de lengua inglesa en los ISP (Tesis Doctoral). Universidad de Oriente,

APLICACIÓN DE LA INTEGRACIÓN DE LECTURA EN INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD

Santiago de Cuba. Copia en el Centro de Documentación de la Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, Cuba.

Martínez, B. J. (1988). El estudio de caso en la investigación educativa. Investigación en la escuela. En Martínez Rodríguez, J.B. (Comp.) (1990). *Hacia un enfoque interpretativo de la enseñanza* (pp. 95-110). Universidad de Granada. Granada. Recuperado de [https://www.researchgate.net/search.Search.html?type=publication&query=Mart%C3%ADnez%20Rodr%C3%ADguez,%20J.B.%20\(Comp.\)%20\(1990\).%20Hacia%20un%20enfoque%20interpretativo%20de%20la%20ense%C3%B1anza](https://www.researchgate.net/search.Search.html?type=publication&query=Mart%C3%ADnez%20Rodr%C3%ADguez,%20J.B.%20(Comp.)%20(1990).%20Hacia%20un%20enfoque%20interpretativo%20de%20la%20ense%C3%B1anza)

Pérez Guarín, D., & Hospital Celis, J. (2014). La lectura crítica en la educación superior: una propuesta para el profesorado universitario desde la experiencia de dos estudiantes de pregrado. *Entramados: educación y sociedad*, 1(1), 313-321. Recuperado de <https://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/entramados/article/view/1098>

Serrano de Moreno, M. S. (2008). El desarrollo de la comprensión crítica en los estudiantes universitarios. *Educere*, 12(42). Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=356/35614569011>

Yin, R. (1984). *Case study research. Design and methods*. Berverly Hills, CA: Stage publication.